YUUJOU · 5편 · 전 5편

여행하는 이야기들

게임: 댓글은 목소리로. 단어를 하나 또는 여러 개 골라 소리 내어 읽고, 글 아래에 음성 댓글을 남겨 주세요. 이탈리아어는 이탈리아 사람들이, 일본어·한국어·중국어는 그 나라 사람들이 고쳐 줍니다. 틀리는 게 제일 재미있는 부분이에요. 몇 번이고 지우고 다시 할 수 있습니다.

ITALIA에서

C'era una volta...
쩨라 우나 볼따
むかしむかし…… *무카시 무카시* · 옛날 옛적에… · 从前…… *충첸*

...e vissero felici e contenti
에 빗세로 펠리찌 에 꼰뗀띠
めでたしめでたし *메데타시 메데타시* · 행복하게 살았답니다 · 从此过上了幸福的生活 *충츠 궈상 러 싱푸 더 성훠*

Divina Commedia
디비나 꼼메디아
神曲 *신쿄쿠* · 신곡 · 神曲 *선취*

Romeo e Giulietta
로메오 에 줄리엣따
ロミオとジュリエット *로미오 도 주리엣토* · 로미오와 줄리엣 · 罗密欧与朱丽叶 *뤄미어우 위 주리예*

Il nome della rosa
일 노메 델라 로사
薔薇の名前 *바라 노 나마에* · 장미의 이름 · 玫瑰的名字 *메이구이 더 밍쯔*

Umberto Eco
움벨또 에꼬
ウンベルト・エーコ *운베루토 에코* · 움베르토 에코 · 翁贝托・埃科 *웡베이퉈 아이커*

Le città invisibili
레 찟따 인비시빌리
見えない都市 *미에나이 도시* · 보이지 않는 도시들 · 看不见的城市 *칸부젠 더 청스*

Italo Calvino
이딸로 깔비노
イタロ・カルヴィーノ *이타로 가루비노* · 이탈로 칼비노 · 伊塔洛・卡尔维诺 *이타뤄 카얼웨이눠*

L'amica geniale
라미까 제니알레
リラとわたし *리라 도 와타시* · 나의 눈부신 친구 · 我的天才女友 *워 더 톈차이 뉘유*

Geronimo Stilton
제로니모 스띨똔
ジェロニモ・スティルトン *제로니모 스티루톤* · 제로니모 스틸턴 · 老鼠记者 *라오수 지저*

Nuovo Cinema Paradiso
눠보 찌네마 빠라디소
ニュー・シネマ・パラダイス *뉴 시네마 파라다이스* · 시네마 천국 · 天堂电影院 *톈탕 뎬잉위안*

Malèna
말레나
マレーナ *마레나* · 말레나 · 西西里的美丽传说 *시시리 더 메이리 촨숴*

favola
파볼라
童話 *도와* · 동화 · 童话 *퉁화*

opera
오뻬라
オペラ *오페라* · 오페라 · 歌剧 *거쥐*

일본에서

ドラえもん
도라에몬
도라에몽 · 哆啦A梦 *둬라 A 멍*

千と千尋の神隠し
센 도 지히로 노 가미카쿠시
La città incantata *라 찟따 인깐따따* · 센과 치히로의 행방불명 · 千与千寻 *첸 위 첸쉰*

君の名は。
기미 노 나 와
Your Name · 너의 이름은 · 你的名字 *니 더 밍쯔*

テルマエ・ロマエ
데루마에 로마에
Thermae Romae · 테르마이 로마이 · 罗马浴场 *뤄마 위창*

初音ミク
하쓰네 미쿠
하쓰네 미쿠 · 初音未来 *추인 웨이라이*

デビルマン
데비루만
Devilman · 데빌맨 · 恶魔人 *어모런*

月のうさぎ
쓰키 노 우사기
달토끼 · 玉兔 *위투*
달의 토끼

한국에서

나 혼자만 레벨업
Solo Leveling · 俺だけレベルアップな件 *오레 다케 레베루 앗푸 나 겐* · 我独自升级 *워 두쯔 성지*

아기상어
Baby Shark · ベイビーシャーク *베이비 샤쿠* · 鲨鱼宝宝 *사위 바오바오*

겨울연가
Sonata d'inverno *소나따 딘벨노* · 冬のソナタ *후유 노 소나타* · 冬季恋歌 *둥지 량어*

엄마 찾아 삼만리
Marco, dagli Appennini alle Ande *말꼬 달리 앗뻰니니 알레 안데* · 母をたずねて三千里 *하하 오 다즈네테 산젠리* · 寻母三千里 *쉰 무 싼첸 리*

강남스타일
Gangnam Style · 江南スタイル *간나무 스타이루* · 江南Style *장난 스타일*

뽀로로
Pororo · ポロロ *포로로* · 啵乐乐 *보러러*

채식주의자
La vegetariana *라 베제따리아나* · 菜食主義者 *사이쇼쿠 슈기샤* · 素食者 *쑤스저*

중국에서

西游记
시유지
Il viaggio in Occidente *일 비앗조 인 옷찌덴떼* · 西遊記 *사이유키* · 서유기

哪吒
너자
Ne Zha · ナタ *나타* · 나타

黑神话：悟空
헤이 선화 우쿵
Black Myth: Wukong · 黒神話：悟空 *구로 신와 고쿠* · 검은 신화: 오공

拉布布
라부부
Labubu · ラブブ *라부부* · 라부부

三体
싼티
Il problema dei tre corpi *일 쁘로블레마 데이 뜨레 꼴삐* · 三体 *산타이* · 삼체

梁祝
량 주
Gli amanti farfalla *리 아만띠 팔팔라* · 梁山伯と祝英台 *료 산파쿠 도 슈쿠 에이다이* · 양산백과 축영대

武侠
우샤
wuxia · 武侠 *부쿄* · 무협

嫦娥
창어
嫦娥 *조가* · 항아
달의 여신, 중국 달 탐사선의 이름

외국어 단어 읽는 법

이탈리아어

- p·t·k(c)는 숨을 내뱉지 않고 발음해서 ㅃ·ㄸ·ㄲ에 가깝습니다(pasta 빠스따). c와 g는 e·i 앞에서 ㅉ·ㅈ 소리(ciao 차오, gelato 젤라또), 그 밖에는 ㄲ·ㄱ 소리, ch·gh는 ㄲ·ㄱ입니다. gn은 「냐」 소리(gnocchi 뇨끼), gli는 「리」 소리, sc는 e·i 앞에서 「시」 소리, z는 ㅉ, h는 읽지 않아요. 같은 자음이 두 번 나오면 길게 끌어 주고, 한글에서는 받침으로 표시했습니다(pizza 삣짜). 강세는 대개 끝에서 두 번째 음절에 옵니다.

일본어

- 국립국어원 외래어 표기법에 따라 한글로 적었습니다(東京 도쿄, カラオケ 가라오케). 일본어의 긴 모음(o͞, u͞)은 한글에서는 따로 표시하지 않습니다.

중국어

- 역시 외래어 표기법에 따랐습니다(北京 베이징, 小米 샤오미). 중국어에는 **성조**가 있어서, 같은 소리라도 높낮이가 바뀌면 뜻이 달라집니다.